

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет иностранных языков

ПРОГРАММА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Кафедра английской филологии

Образовательная программа
45.04.02 *Лингвистика*

Профили
Перевод и переводоведение

Иностранные языки и межкультурный диалог

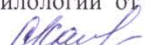
Уровень высшего образования
Магистратура

Форма обучения
очная

Махачкала, 2017

Программа научно-исследовательской работы магистрантов составлена в 2017 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 *Лингвистика* (уровень магистратуры) от «01» июля 2016 г. № 783.


Разработчик: Омарова П.М., к.ф.н., доцент.

Программа практики одобрена:
на заседании кафедры английской филологии от «26» сентября 2017 г., протокол № 6
Зав. кафедрой  Кадачиева Х.М.

На заседании Методической комиссии факультета иностранных языков
от «28» сентября 2017 г., протокол № 6

Председатель  Дарбишева Х.А.

Программа практики согласована с учебно-методическим управлением.

«30» марта 2017 г. 

Аннотация программы научно-исследовательской работы

Программа предназначена для организации и проведения научно-исследовательской работы магистрантов очной формы обучения по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика** (Профили «Перевод и переводоведение» и «Иностранные языки и межкультурный диалог»).

Настоящая Программа определяет понятие научно-исследовательской работы магистрантов, порядок ее организации и руководства, раскрывает содержание и структуру работы, требования к отчетной документации.

Научно-исследовательская работа реализуется на факультете иностранных языков на кафедре английской филологии.

Научно-исследовательская работа магистранта включает:

- научно-исследовательскую работу, встроенную в учебный процесс;
- научно-исследовательскую работу, дополняющую учебный процесс;
- научно-исследовательскую работу, параллельную учебному процессу.

Объем научно-исследовательской работы 3 зачетные единицы, в том числе в академических часах 108 часов.

Научно-исследовательская работа в семестре (далее - НИР) является обязательной составляющей образовательной программы подготовки магистра и направлена на формирование профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика – ПК 32, 33, 34, 35, 36, 37.

Содержание НИР предполагает исследовательскую работу, направленную на развитие у магистрантов способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам, умений объективной оценки научной информации, свободы научного поиска и стремления к применению научных знаний в образовательной деятельности.

2. Цели и задачи научно-исследовательской работы

Основной целью НИР магистранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях.

3. Задачами НИР являются:

- закрепление знаний и компетенций, полученных в процессе изучения дисциплин магистерской программы;
- выявление и формулирование актуальных научных проблем;
- самостоятельное решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности и требующих углубленных профессиональных знаний;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- формирование соответствующих компетенций в области подготовки учебных и научных материалов с использованием навыков перевода с иностранных языков;
- разработка программ научных исследований и разработок, организация их выполнения;
- овладение современными методами и методологией научного исследования, в наибольшей степени соответствующими профилю избранной магистерской программы;
- разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов;

- разработка организационно-управленческих моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий;
- подготовка обзоров, отчетов и научных публикаций.

3. Способы и формы проведения НИР

Содержание НИР определяется выпускающей кафедрой, осуществляющей магистерскую подготовку. НИР может осуществляться в следующих формах:

- проведение научно-исследовательских работ в рамках научно-исследовательской работы кафедры (лаборатории) (сбор, анализ научно-теоретического материала, сбор эмпирических данных, интерпретация экспериментальных и эмпирических данных);
- выполнение научно-исследовательских видов деятельности в рамках грантов, осуществляемых на кафедре;
- участие в решении научно-исследовательских работ, выполняемых кафедрой в рамках договоров с образовательными учреждениями, исследовательскими коллективами;
- участие в организации и проведении научных, научно-практических конференций, круглых столов, дискуссий, диспутов, организуемых кафедрой, факультетом, университетом;
- самостоятельное проведение семинаров, мастер-классов, круглых столов по актуальной проблематике;
- участие в конкурсах научно-исследовательских работ;
- осуществление самостоятельного исследования по актуальной проблеме в рамках магистерской диссертации;
- ведение библиографической работы с привлечением современных информационных и коммуникационных технологий;
- рецензирование научных статей;
- разработка и апробация диагностирующих материалов;
- разработка страниц сайтов факультета, кафедр факультета;
- представление итогов проделанной работы в виде отчетов, рефератов, статей, оформленных в соответствии с имеющимися требованиями, с привлечением современных средств редактирования и печати.

Перечень форм научно-исследовательской работы в семестре для магистрантов первого и второго года обучения может быть конкретизирован и дополнен в зависимости от специфики магистерской программы. Научный руководитель магистерской программы устанавливает обязательный перечень форм научно-исследовательской работы (в том числе необходимых для получения зачетов по научно-исследовательской работе в семестре) и степень участия в научно-исследовательской работе магистрантов в течение всего периода обучения. Примерный перечень форм научно-исследовательской работы магистрантов приводится в приложении 1.

Содержание научно-исследовательской работы магистранта в каждом семестре указывается в Индивидуальном плане магистранта. План научно-исследовательской работы разрабатывается научным руководителем магистранта, утверждается на заседании кафедры и фиксируется по каждому семестру в отчете по научно-исследовательской работе.

Виды и содержание НИР	Отчетная документация
1. Составление библиографии по теме	1. Картотека литературных источников

магистерской диссертации	(монография одного автора, группы авторов, автореферат, диссертация, статья в сборнике научных трудов, статьи в журнале и прочее – не менее 50)
2. Рецензирование научных трудов	2. Рецензия на научную статью
3. Организация и проведение исследования по проблеме, сбор эмпирических данных и их интерпретация	3.1 Описание организации и методов исследования (2-я глава ВКР) 3.2 Интерпретация полученных результатов в описательном и иллюстративном оформлении
4. Написание научной статьи по проблеме исследования	4. Статья и заключение научного руководителя
5. Выступление на научной конференции по проблеме исследования	5. Отзыв о выступлении в характеристике магистранта
6. Выступление на научном семинаре кафедры	6. Заключение выпускающей кафедры об уровне культуры исследования
7. Отчет о научно-исследовательской работе в семестре	7.1 Отчет о НИР

4. Перечень планируемых практических результатов при прохождении НИР, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения настоящей практики, выпускник магистратуры должен обладать следующими компетенциями:

ПК-32	Обладает готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;	Знать: о необходимости учета междисциплинарных связей; знать основные понятия гуманитарных наук. Уметь: систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности. Владеть: системой знаний гуманитарных наук; понятийным аппаратом гуманитарных наук.
ПК-33	обладает способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту.	Знать о своей профессиональной деятельности Уметь выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности; Владеть: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-34	владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и	Знать: современные методики поиска, анализа и обработки информации; знать проблемные ситуации в межкультурной коммуникации. Уметь: проводить поиск, анализ и обработку

	проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурных коммуникаций;	информации, эмпирические исследования проблемных ситуаций Владеть: современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурных коммуникаций
ПК-35	владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля;	Знать: современные методики экспертной оценки лингвистической продукции; Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, проводить оценку программных продуктов лингвистического профиля Владеть: современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля;
ПК - 36	владение способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;	Знать: основные принципы анализа и обработки материала исследования. Уметь: соотносить результаты своего исследования с новой информацией, анализировать теоретическую и практическую значимость исследования. Владеть: способностью самостоятельно анализировать результаты исследования, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;
ПК-37	владение основами современной информационной и библиографической культуры;	Знать: основы современной информационной и библиографической культуры; сущность информационных процессов; требования к оформлению документации в соответствии со стандартом. Уметь: составлять списки использованной литературы; оформлять ссылки и сноски в научных рефератах, магистерских работах с использованием современных информационных технологий. Владеть: способами поиска и обработки лингвистической информации с применением современных компьютерных технологий; навыками работы с программными средствами реализации информационных процессов; основами работы с научной информацией. приемами и методами работы с аппаратными и программными средствами для выполнения требований библиографической культуры.

5. Место НИР в структуре образовательной программы

НИР выполняется в течение 9, 10 и 11 семестров и предшествует выполнению магистерской диссертации.

6. Объем НИР и ее продолжительность

Объем производственной практики – 3 зачетные единицы, 108 академических часов.
Промежуточный контроль - в форме дифференцированного зачета.

7. Содержание НИР

№	Этапы НИР	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		всего	Аудиторные (контактные)	СРС	
1 (9 сем)	<ul style="list-style-type: none">- проведение научно-исследовательских работ в рамках научно-исследовательской работы кафедры (лаборатории) (сбор, анализ научно-теоретического материала, сбор эмпирических данных, интерпретация экспериментальных и эмпирических данных);- участие в организации и проведении научных, научно-практических конференций, круглых столов, дискуссий, диспутов, организуемых кафедрой, факультетом, университетом;	36	1	35	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий.
2 (10 сем)	<ul style="list-style-type: none">- самостоятельное проведение семинаров, мастер-классов, круглых столов по актуальной проблематике;- участие в конкурсах научно-исследовательских работ;- ведение библиографической работы с привлечением современных информационных и коммуникационных технологий;	36	1	35	Устные и письменные отчеты о выполнении индивидуальных поисковых заданий.
3 (11 сем)	<ul style="list-style-type: none">- осуществление самостоятельного исследования по актуальной проблеме в рамках магистерской диссертации;- представление итогов проделанной работы в виде отчетов, рефератов, статей, оформленных в соответствии с имеющимися требованиями, с привлечением современных средств редактирования и печати.	36		36	Аннотация ВКР, презентация к ВКР
	ИТОГО	108	2	106	

8. Формы отчетности по научно-исследовательской работе магистрантов

НИР магистров выполняется на протяжении всего периода обучения в магистратуре. На первом году обучения она осуществляется одновременно с учебным процессом, на втором году обучения – в процессе написания магистерской диссертации.

Основными этапами НИР являются:

- 1) планирование НИР:
 - ознакомление с тематикой научно-исследовательских работ в данной сфере;
 - выбор магистрантом темы исследования;
- 2) непосредственное выполнение научно-исследовательской работы;
- 3) корректировка плана проведения НИР в соответствии с полученными результатами;
- 4) составление отчета о научно-исследовательской работе;
- 5) публичная защита выполненной работы.

Результатом научно-исследовательской работы магистрантов, в 1-ом семестре является выбор темы исследования, написание реферата или статьи по избранной теме и выступление с докладом на научных конференциях (факультета, университета и др.).

Результатом научно-исследовательской работы в 2-ом семестре является: утвержденная тема диссертации и план-график работы над диссертацией с указанием основных мероприятий и сроков их реализации; постановка целей и задач диссертационного исследования; определение объекта и предмета исследования; обоснование актуальности выбранной темы и характеристика современного состояния изучаемой проблемы; характеристика методологического аппарата, который предполагается использовать, подбор и изучение основных литературных источников, которые будут использованы в качестве теоретической базы исследования. Кроме того, в этом семестре осуществляется сбор фактического материала для проведения диссертационного исследования.

Результатом научно-исследовательской работы во 3-ем семестре является подробный обзор литературы по теме диссертационного исследования, который основывается на актуальных научно-исследовательских публикациях и содержит анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценку их применимости в рамках диссертационного исследования, а также предполагаемый личный вклад автора в разработку темы. Основу обзора литературы должны составлять источники, раскрывающие теоретические аспекты изучаемого вопроса, в первую очередь научные монографии и статьи научных журналов. Кроме того, в этом семестре завершается сбор фактического материала для диссертационной работы, включая разработку методологии сбора данных, методов обработки результатов, оценку их достоверности и достаточности для завершения работы над диссертацией.

Результатом научно-исследовательской работы в 4-ом семестре является подготовка окончательного текста магистерской диссертации.

- Руководство общей программой НИР осуществляется научным руководителем магистерской программы.
- Руководство индивидуальной частью программы (написание магистерской диссертации) осуществляет научный руководитель магистерской диссертации.
- Обсуждение плана и промежуточных результатов НИР проводится на выпускающей кафедре, осуществляющей подготовку магистров.
- Результаты научно-исследовательской работы должны быть оформлены в письменном виде (отчет) и представлены для утверждения научному руководителю. Отчет о научно-исследовательской работе магистранта с визой научного руководителя должен быть представлен на выпускающую кафедру. Образец титульного листа отчета о научно-исследовательской работе магистрантов приводится в приложении 3. К отчету прилагаются ксерокопии

статей, тезисов докладов, опубликованных за текущий семестр, а также докладов и выступлений магистрантов в рамках научно-исследовательского семинара кафедры.

- Магистранты, не предоставившие в срок отчет о научно-исследовательской работе и не получившие зачеты, к сдаче экзаменов и предзащите магистерской диссертации не допускаются.
- По результатам выполнения утвержденного плана научно-исследовательской работы магистранта в семестре, магистранту выставляется итоговая оценка («зачтено»/«не зачтено»).
- Для организации научно-исследовательской работы выпускающей кафедрой, где реализуются магистерские программы, проводится установочная конференция. Итоговая конференция является формой промежуточного и итогового контроля научно-исследовательской работы и обязательна для посещения всеми магистрантами.
- Деканы факультетов, научные руководители магистерских программ и руководители научно-исследовательской работы магистрантов по согласованию с магистрантами могут назначать дополнительные индивидуальные и групповые консультации, посещение которых для магистрантов является добровольным.

9. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по НИР

9.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Компетенция	Знания, умения, навыки	Процедура освоения
ПК - 32	Обладает готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания
ПК – 33	Обладает способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту.	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания
ПК-34	владение современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурных коммуникаций;	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания
ПК - 35	владение методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания

	профиля;	
ПК-36	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания
ПК-37	владением основами современной информационной и библиографической культуры;	Защита отчета. Контроль выполнения индивидуального задания

9.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

ПК - 32

Схема оценки уровня формирования компетенции «Обладает готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач;»:

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый		Знать: основные понятия гуманитарных наук.	Уметь: систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин использовать их в профессиональной деятельности.	Владеть: системой знаний гуманитарных наук; понятийным аппаратом гуманитарных наук.
Базовый		Знать: о необходимости учета междисциплинарных связей; знать основные понятия гуманитарных наук	Уметь: систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности.	Владеть: системой знаний гуманитарных наук; понятийным аппаратом гуманитарных наук.

Продвинутой		Знать: о необходимости учета междисциплинарных связей; знать основные понятия гуманитарных наук для решения профессиональных задач.	Уметь: систематизировать знания, полученные в общегуманитарной блоке дисциплин использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности.	Владеть: системой знаний гуманитарных наук; понятийным аппаратом гуманитарных наук. - обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
-------------	--	--	---	---

ПК-33

Схема оценки уровня формирования компетенции «Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК - 33)».

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый	Способность выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту.	Знает: основные методологические принципы и методические приемы научной деятельности;	Знает: основные методологические принципы и методические приемы научной деятельности;	Знает: основные методологические принципы и методические приемы научной деятельности;
базовый		Умеет приводить аргументы для отдельных научных гипотез в сфере профессиональной деятельности;	Умеет: аргументировать научные гипотезы в сфере своей научной деятельности	Умеет: аргументировать научные гипотезы в сфере своей научной деятельности

продвинутой		Владеет частично: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Владеет: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Полностью владеет: способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту

ПК-34

Схема оценки уровня формирования компетенции «владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации»:

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый		Знать: основные методики поиска, анализа и обработки информации;	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, эмпирические исследования проблемных ситуаций	Владеть: современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, Владеть способностью проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций
Базовый		Знать: современные методики поиска, анализа и обработки информации; знать проблемные	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, эмпирические исследования	Владеть основными современными методиками поиска, анализа и обработки материала

		ситуации в межкультурной коммуникации.	проблемных ситуаций	исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций
Продвинутой		Знать: современные методики поиска, анализа и обработки информации; знать проблемные ситуации в межкультурной коммуникации и способы проведения эмпирических исследований этих ситуаций.	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, эмпирические исследования проблемных ситуаций в межкультурной коммуникации	Владеть: современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурных коммуникаций

ПК-35

Схема оценки уровня формирования компетенции «владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35)»:

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый		Знать: современные методики экспертной оценки лингвистической продукции;	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, проводить оценку программных продуктов лингвистического профиля	Владеть: современным и методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля;
		Знать: современные методики экспертной оценки лингвистической	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, проводить	Владеть: современным и методиками поиска, анализа и обработки

		продукции;	оценку программных продуктов лингвистического профиля	материала исследования, методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля;
		Знать: современные методики экспертной оценки лингвистической продукции;	Уметь: проводить поиск, анализ и обработку информации, проводить оценку программных продуктов лингвистического профиля	Владеть: современным и методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля;

ПК-36

Схема оценки уровня формирования компетенции «способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36)»:

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый		Знать: основные принципы анализа и обработки материала исследования.	Уметь: соотносить результаты своего исследования с новой информацией, анализировать теоретическую и практическую значимость исследования.	Владеть: способностью самостоятельно анализировать результаты исследования, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты

				собственного исследования;
Базовый		Знать: основные принципы анализа и обработки материала исследования.	Уметь: соотносить результаты своего исследования с новой информацией, анализировать теоретическую и практическую значимость исследования.	Владеть: способностью самостоятельно анализировать результаты исследования, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;
Продвинутый		Знать: основные принципы анализа и обработки материала исследования.	Уметь: соотносить результаты своего исследования с новой информацией, анализировать теоретическую и практическую значимость исследования.	Владеть: способностью самостоятельно анализировать результаты исследования, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;

ПК-37

Схема оценки уровня формирования компетенции «владение основами современной информационной и библиографической культуры»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала		
		Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
Пороговый		Знать: основы современной информационно	Уметь: составлять списки	Владеть: способами поиска и

		й и библиографической культуры; требования к оформлению документации в соответствии со стандартом.	использованной литературы; оформлять ссылки и сноски в научных работах.	обработки лингвистической информации; умениями для выполнения требований библиографической культуры.
		Знать: основы современной информационно й и библиографической культуры; требования к оформлению документации в соответствии со стандартом.	Уметь: составлять списки использованной литературы; оформлять ссылки и сноски в научных рефератах, магистерских работах с использованием современных информационных технологий.	Владеть: способами поиска и обработки лингвистической информации с применением современных компьютерных технологий; основами работы с научной информацией. для выполнения требований библиографической культуры.
		Знать: основы современной информационно й и библиографической культуры; сущность информационных процессов; требования к оформлению документации в соответствии со стандартом.	Уметь: составлять списки использованной литературы; оформлять ссылки и сноски в научных рефератах, магистерских работах с использованием современных информационных технологий.	Владеть: способами поиска и обработки лингвистической информации с применением современных компьютерных технологий; навыками работы с программным и средствами реализации информационных процессов; основами работы с

				научной информацией. приемами и методами работы с аппаратными и программным и средствами для выполнения требований библиографической культуры.
--	--	--	--	--

Если вышеперечисленные компетенции не сформированы, зачет по преддипломной практике не выставляется.

10. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения НИР:

а) основная литература

1. «Положение об организации и проведении практик студентов, обучающихся по основным образовательным программам высшего и среднего профессионального образования на основе ФГОС» от 23.05.2013г. №397.
2. Положение и методические рекомендации по написанию курсовых и выпускных квалификационных работ для студентов факультета лингвистики [Электронный ресурс] / сост.: Т.Н. Хомутова, О.В. Кудряшова, О.И. Бабина, Е.А. Дамман. 53 с. URL: http://susu.ac.ru/include/rdc_index.asp?from=client&id=534
3. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. Учебное пособие. – М.: Высшая школа, 1991. [Электронный ресурс]. URL: http://paerok.narod.ru/bibl/01_a/arnold01.pdf
4. Основы информационно-библиографической культуры. [Электронный ресурс]. RL: <http://library.mephi.ru/icb2/book.html>
5. Ашурбекова Т.И. Технологии Web 2.0 в лингвистическом образовании. Учебное пособие. Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2013.
6. Потапова, Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика / Р.К. Потапова. – Изд. 4-е, стереот. М.: УРСС, 2005. 368 с.

б) дополнительная:

1. ГОСТ 7.1–2003 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления»
2. ГОСТ 7.0.5.-2008 “Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления”

3. Всеволодова, А.В. Компьютерная обработка лингвистических данных [Текст]: учебное пособие / А.В. Всеволодова. – М.: Флинта : Наука, 2007. – 96 с.
4. Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария [Текст] / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 128 с.
5. Эко, У. Как написать дипломную работу. Гуманитарные науки: Учебно-методическое пособие / Пер. с ит. Е. Костюкович. [Текст] / У. Эко. – М.: Книжный дом «Университет», 2001. – 240 с.

в) Перечень Интернет-ресурсов.

1. Руднев В. Словарь культуры XX века. <http://slovar.by.ru/terminologies/rudnev.htm>
2. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации <http://www.niv.ru/doc./communications/pocheptsov/index.html>.
3. <http://www.lrc-press.ru> – полнотекстовые документы, содержащие статьи и книги ведущих российских ученых в области гуманитарных наук;
4. <http://www.eLibrary.ru> – электронные научная библиотека, доступ к электронным журналам «Мир лингвистики и коммуникации», «Лингвистика и межкультурная коммуникация» etc.
5. <http://www.russcomm.ru/rcabiblio/index.shtml> – библиотека Российской коммуникативной ассоциации, доступ к официальному журналу РКА TheRussianJournalofCommunication (RJoCo).
6. <http://www.Library/thinkquest.org/26451/newmenu/html> – Welcome to the Evolution of Communication. Информация об истории коммуникативных систем (от доисторических наскальных надписей до радио и телевидения).

11. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

При прохождении преддипломной практики широко применяются ИКТ, в том числе технологии Web 2.0. База практики обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения и сертифицированными программными и аппаратными средствами защиты информации.

Рабочее место студента для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед студентом задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы студенты используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

12. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

При проведении учебной практики используются компьютерные классы факультета иностранных языков (36 рабочих мест), подключенные к сети интернет, учебные аудитории с презентационным оборудованием, электронные образовательные ресурсы регионального ресурсного центра (РРЦ) ДГУ с 1200 автоматизированными рабочими местами с одновременным удаленным доступом к электронным образовательным и научным информационным ресурсам РРЦ ДГУ, Российской электронной библиотеки e-Library и другим ресурсам сети интернет.